

SMART Technologies ULC

Contratto di licenza dell'utente finale per il Software per l'apprendimento collaborativo SMART Notebook™ 2013 e i software SMART correlati

Ultima revisione: 23 settembre 2013

Leggere attentamente il presente Contratto di licenza dell'utente finale per il software ("Licenza") prima di utilizzare il Software. La licenza contiene delle disposizioni sui limiti dei diritti dell'utente e le responsabilità di SMART che possono interessare l'uso del Software. L'uso del Software implica l'accettazione dei termini e delle condizioni della presente Licenza. Qualora l'utente non accetti le condizioni della Licenza, è invitato a non usare il Software.

La presente Licenza è un contratto legale tra "l'Utente finale" (persona fisica o giuridica) e SMART Technologies ULC e le sue consociate, affiliate ("SMART") per l'Uso del Software. Se l'Utente finale è una persona giuridica (come un'Organizzazione licenziataria), o se accetta questa Licenza per conto di altri Utenti finali, a) riconosce che egli o la persona giuridica è responsabile di rendere gli altri Utenti finali consapevoli e conformi ai termini, condizioni, restrizioni e requisiti indicati nella Licenza e b) garantisce di avere l'autorità per accettare i termini della Licenza per conto della persona giuridica o gli altri Utenti finali.

1. DEFINIZIONI:

- 1.1 **"Uso attivo"** o **"Usare in modo attivo"** significa eseguire, accedere, adoperare, utilizzare o visualizzare il Software, non semplicemente caricare o archiviare il Software nel dispositivo in questione.
- 1.2 **"Classe"** indica la combinazione di un determinato numero di Dispositivi degli insegnanti (tale numero di Dispositivi degli insegnanti è determinato all'acquisto della licenza del prodotto Software o del Prodotto concesso in licenza associato) insieme a un numero ragionevole di Dispositivi degli studenti (determinato dal numero previsto di studenti che parteciperanno alle lezioni in base al rapporto tra numero di insegnanti e di studenti stabilito di volta in volta da SMART per il prodotto Software applicabile), salvo quanto diversamente concordato da SMART e dall'Organizzazione licenziataria.
- 1.3 **"Dispositivo di elaborazione"** indica un dispositivo (un personal computer, un dispositivo di elaborazione di altro tipo, un dispositivo di visualizzazione o un altro dispositivo consentito) di proprietà di o controllato dall'Organizzazione licenziataria nella Scuola designata oppure di proprietà personale di dipendenti, consulenti, studenti o membri interessati dell'Organizzazione licenziataria, in ogni caso associato a tale Scuola, a condizione che il Software venga utilizzato per lo scopo principale di attività correlate all'Organizzazione licenziataria e limitatamente a quello per tutto il tempo in cui tali individui continuano ad agire per conto della, o sono studenti della, Organizzazione licenziataria. Un Dispositivo di elaborazione può includere Dispositivi degli studenti o Dispositivi degli insegnanti, come applicabile.
- 1.4 **"Documentazione"** indica i manuali proprietari di SMART Technologies ULC (SMART), nonché i manuali di istruzioni del Software, sia cartacei che in forma elettronica.
- 1.5 **"Utente finale"** (definito in alternativa "Utente") indica l'Organizzazione licenziataria e, laddove pertinente, i dipendenti (compresi, a titolo esemplificativo, insegnanti e istruttori), consulenti, studenti e altri membri interessati del Sito che usano il Software.

- 1.6 **"Elementi esclusi"** ha il significato descritto nella sezione 2.2 (o).
- 1.7 **"Dispositivi degli insegnanti"** indica il numero specificato di Dispositivi di elaborazione che sono stati concessi in licenza per l'utilizzo principalmente da parte del corpo docente (ovvero il numero di licenze per l'uso da parte degli insegnanti acquistate dall'Organizzazione licenziataria).
- 1.8 **"Dispositivo di visualizzazione interattivo"** indica una lavagna, un dispositivo con tecnologia a pressione tattile, una lavagnetta, uno schermo, un monitor o un proiettore che dispone di o proietta su uno schermo con diagonale maggiore di 18 pollici e che consente all'utente di interagire con, manipolare o modificare i dati utilizzando strumenti diversi da tastiera o mouse standard e include, in via esemplificativa, dispositivi con tecnologia a pressione tattile o con penna.
- 1.9 **"Prodotto concesso in licenza"** indica ogni prodotto SMART applicabile che include nel proprio prezzo o viene fornito con l'applicazione Software pertinente. Nel caso del software SMART Notebook, tuttavia, i Prodotti concessi in licenza seguenti comportano la concessione delle licenze associate indicate di seguito:
- (a) La lavagna interattiva SMART Board® comporta la concessione di una Licenza per il software SMART Notebook
 - (b) Lo schermo interattivo con penna SMART Podium™ comporta la concessione di una Licenza per il software SMART Notebook
 - (c) Lo schermo interattivo SMART comporta la concessione di una Licenza per il software SMART Notebook
 - (d) Il sistema a risposta interattiva SMART Response™ comporta la concessione di una Licenza per il software SMART Notebook (per ogni pacchetto di classe hardware Response acquistato)
 - (e) La fotocamera documenti SMART Document Camera™ comporta la concessione del numero associato di Licenze per il software SMART Notebook
 - (f) La lavagnetta senza fili SMART Slate™ comporta la concessione di una Licenza per il software SMART Notebook
 - (g) Il centro di apprendimento collaborativo SMART Table® comporta la concessione del numero associato di Licenze per il software SMART Notebook come indicato nel relativo Contratto di licenza dell'utente finale
 - (h) Il proiettore interattivo SMART LightRaise™ comporta la concessione di una Licenza per il software SMART Notebook
 - (i) Qualsiasi altro prodotto SMART introdotto di volta in volta da SMART e identificato da SMART come Prodotto concesso in licenza per tale tipo di licenza.
- 1.10 **"Organizzazione licenziataria"** indica la persona giuridica (o fisica se ha effettuato l'acquisto singolarmente) che ha acquistato il Prodotto concesso in licenza e la presente Licenza associata per proprio conto, per il Sito designato e, laddove applicabile, per conto dei propri Utenti finali.
- 1.11 **"Manutenzione"** indica l'accesso ad upgrade rilasciati commercialmente (ovvero nuovi rilasci e versioni del Software contenenti miglioramenti alle funzionalità o alle caratteristiche del Software), e correzioni di bug, Service Pack e aggiornamenti (ovvero Software per il quale SMART ha fornito correzioni o revisioni minori per correggere errori o difetti nel funzionamento corrente del Software, in conformità alle specifiche pubblicate), per la licenza specifica del Software associata a o offerta in combinazione con il programma di Manutenzione, in tutti i casi limitatamente a ciò che SMART rende generalmente disponibile ai propri

clienti del programma di Manutenzione senza alcun costo aggiuntivo. La Manutenzione esclude in modo specifico i servizi correlati a virus del computer o conflitti che coinvolgono software non installato o introdotto da SMART. La Manutenzione esclude inoltre gli Elementi esclusi o altri componenti aggiuntivi, plug-in, personalizzazioni, nuove applicazioni, moduli o altro software non generalmente e regolarmente reso disponibile agli utenti del Software senza costi aggiuntivi, ma piuttosto fornito separatamente da SMART o da altre terze parti. Per chiarezza, determinati Service Pack, aggiornamenti e correzioni di bug per il Software possono venire forniti da SMART agli Utenti finali che non hanno sottoscritto un programma di Manutenzione.

- 1.12 **"Stanza"** indica ogni stanza di un Sito utilizzata per l'istruzione in classe e include, ad esempio, aule standard, stanze in cui non sono presenti Dispositivi di visualizzazione interattivi e laboratori degli studenti, ma esclude le stanze utilizzate principalmente per funzioni amministrative, per la presidenza o uffici simili, nonché stanze domestiche o altri luoghi da cui gli insegnanti del sito utilizzano in modo remoto le soluzioni.
- 1.13 **"Scuola"** indica una singola posizione fisica sotto la giurisdizione o il controllo dell'Organizzazione licenziataria, ad esempio una scuola, un campus o un gruppo di edifici o strutture con la stessa descrizione relativa alla proprietà legale.
- 1.14 **"Sito"** indica i luoghi a cui è destinata la licenza e in cui verranno conteggiate le Stanze a scopo di acquisizione di licenze per il sito e, per chiarezza, può includere una Scuola, più Scuole di un unico distretto scolastico o più Scuole di più distretti, a condizione che siano tutte elencate nell'ordine di acquisto dell'Organizzazione licenziataria o in altre richieste di ordini di vendita per la Licenza e può includere anche l'utilizzo remoto da parte degli insegnanti di tale Sito (per consentire loro di lavorare da casa o da altre postazioni remote per preparare le lezioni).
- 1.15 **"Licenza per il software SMART Notebook"** indica una licenza per l'Uso del software SMART Notebook in conformità alle condizioni di licenza definite nella sezione 2.2 (a) (i) sottostante.
- 1.16 **"Sistema a risposta interattiva SMART Response"** indica il software SMART Response, l'applicazione Web e/o i dispositivi di invio delle risposte usati dagli studenti (ad esempio, i telecomandi o clicker portatili SMART Response o i software usati dai Dispositivi degli studenti per inviare le risposte), come applicabile.
- 1.17 **"Software"** indica ognuno, e in maniera collettiva tutti, i seguenti software, driver e firmware proprietari forniti da SMART (inclusi driver e firmware incorporati nel Prodotto concesso in licenza associato, se applicabile) come applicabile in base alle Licenze acquistate: software SMART Notebook™ (tranne gli Elementi esclusi), software SMART Notebook™ edizione studenti, sistema a risposta interattiva SMART Response™ (qualsiasi modalità e l'applicazione Web associata se applicabile), software SMART Notebook Math Tools™, software di gestione classi SMART Sync™, strumenti di incontro tra reale e virtuale (Mixed Reality) per SMART Document Camera™, software degli strumenti 3D per SMART Notebook™ e software per l'apprendimento interattivo SMART Classroom Suite™, nonché i rispettivi firmware, driver, strumenti e utility correlati, ognuno costituito da uno o più programmi in codice oggetto (inclusi tutti gli aggiornamenti, versioni, database e miglioramenti in base a quanto definito nella sezione 5 più avanti) consegnati all'Utente finale ed eventuali copie in conformità alla presente Licenza. Si considera Software anche l'insieme di programmi di terzi e la documentazione fornita da SMART all'Utente finale. Il Software può essere contenuto o installato in Prodotti concessi in licenza, scaricato dal sito Web di SMART o contenuto nel CD di SMART in dotazione oppure installato in un dispositivo USB fornito da SMART.
- 1.18 **"Dispositivi degli studenti"** indica il numero specificato di Dispositivi di elaborazione che sono stati concessi in licenza o allocati nella Scuola per l'utilizzo principalmente da parte degli studenti (ovvero il numero di licenze per l'uso da parte degli studenti acquistate dall'Organizzazione licenziataria o allocate all'Organizzazione licenziataria per la Scuola in base al rapporto tra numero di studenti e di insegnanti).

1.19 **"Uso" o "Usato"** indica le operazioni, dirette o indirette, di installazione, caricamento, esecuzione, accesso, utilizzo, archiviazione o visualizzazione del Software.

2. CONCESSIONE DI LICENZA:

2.1 **Generale.** La presente Licenza è un contratto legale tra l'Utente finale (persona fisica o Organizzazione licenziataria) e SMART Technologies ULC per l'Uso del Software. Nel caso in cui amministratori tecnici o di sistema o altri rappresentanti dell'Organizzazione licenziataria accettino i termini della Presente per conto di tutti gli Utenti finali previsti dell'Organizzazione licenziataria, sarà responsabilità dell'Organizzazione licenziataria assicurare che i termini di questa Licenza siano compresi e rispettati dai singoli Utenti finali. Il Software è protetto dalle leggi e dai trattati internazionali sul copyright, oltre che da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. I diritti concessi con la presente Licenza si limitano ai diritti di proprietà intellettuale di SMART e dei suoi licenzianti relativamente al Software e non includono eventuali altri diritti su brevetti o proprietà intellettuale. Il Software viene concesso in licenza (o in sublicenza in conformità ai diritti di redistribuzione SMART) e non venduto ed è soggetto alle condizioni e alle limitazioni contenute nella presente Licenza. Nel caso in cui il Software sia fornito da SMART all'Utente finale su CD, DVD, USB o altra forma di supporto fisico, l'Organizzazione licenziataria o (laddove applicabile) l'Utente finale è titolare del supporto su cui è memorizzato il Software; tuttavia, SMART e/o i suoi licenzianti rimangono proprietari del Software. I termini della presente Licenza regolano gli aggiornamenti o le revisioni del software forniti da SMART (anche nell'ambito di un programma di Manutenzione) in sostituzione e/o a complemento del Software originale, salvo quando tale aggiornamento sia accompagnato da una licenza separata, nel qual caso valgono le condizioni di tale licenza.

2.2 **Concessione di licenza.** Tutti i diritti non concessi dalla presente Licenza sono riservati. Per ogni applicazione Software concessa in licenza e pagata completamente dall'Organizzazione licenziataria, SMART concede e l'Utente finale accetta una licenza non esclusiva, non trasferibile e non concedibile in sublicenza per l'Uso dell'applicazione Software in base ai termini, alle condizioni e alle limitazioni specificati di seguito:

(a) **Software SMART Notebook:**

A seconda del tipo di licenza, all'Utente finale viene concesso quanto segue:

(i) **Per la Licenza per il software SMART Notebook:** per ogni (1) licenza ottenuta, all'Utente finale viene concessa una Licenza per il software SMART Notebook per l'Uso in una Stanza designata e tale concessione in licenza autorizza l'Utente finale a usare il Software in:

A. fino a quattro (4) Dispositivi di elaborazione, e

B. un numero qualsiasi di Dispositivi di visualizzazione interattivi di qualsiasi tipo e un numero qualsiasi di Dispositivi di visualizzazione non interattivi di qualsiasi tipo connessi (anche in modalità wireless) ai Dispositivi di elaborazione indicati in (A), a condizione che tali dispositivi si trovino nella Stanza designata e che siano tutti di proprietà di o controllati dall'Organizzazione licenziataria.

Gli Utenti finali che ricoprono la posizione di insegnanti possono inoltre usare il Dispositivo di elaborazione a casa (o in altri luoghi al di fuori della Scuola), a condizione che tale uso abbia il fine di preparare le lezioni e a condizione che non venga superato il limite di quattro (4) Dispositivi di elaborazione.

In tutti i casi, l'Organizzazione licenziataria deve avere acquistato un numero di Licenze per il software SMART Notebook almeno equivalente al numero di Dispositivi di visualizzazione interattivi su cui l'Organizzazione licenziataria usa tale Software. Oltre le

quattro (4) attivazioni permesse, l'Utente finale non può Usare in modo attivo il Software con qualsiasi altro Dispositivo di elaborazione (anche se connesso allo stesso Dispositivo di visualizzazione interattivo) a meno che non siano stati acquistati diritti di licenza aggiuntivi per il Software. Ogni Utente finale può ottenere questa licenza tramite un acquisto distinto oppure tramite l'acquisto dei Prodotti concessi in licenza applicabili. In entrambi i casi, si applica la sottosezione (ii).

(ii) **Manutenzione SMART Notebook Advantage:** per ogni attivazione consentita della Licenza per il software SMART Notebook:

A. è incluso un anno di Manutenzione come parte del costo della licenza del pacchetto Software. Ad eccezione degli acquisti tramite determinati rivenditori, questo periodo di un anno viene calcolato a partire dalla data di acquisto del Software. Per determinati rivenditori, il periodo di Manutenzione viene calcolato in modo diverso ed è responsabilità del rivenditore comunicare tali differenze all'Organizzazione licenziataria, e

B. la Manutenzione continuativa al di là del periodo iniziale di un anno può essere acquistata separatamente ed è soggetta alle condizioni di eventuali contratti di Manutenzione applicabili forniti da SMART. Nel caso in cui non venga ottenuta un'estensione al periodo di Manutenzione prima della scadenza del periodo di Manutenzione in vigore al momento, l'Utente finale dovrà pagare le tariffe di Manutenzione arretrate per poter ottenere una Manutenzione continuativa oppure potrà acquistare un aggiornamento della licenza applicabile (con la tariffa di Manutenzione associata, se applicabile).

(b) **Per le Licenze per il sito SMART Notebook:**

(i) **Licenza per il sito per SMART Notebook:** per ogni Licenza per il sito SMART Notebook ottenuta, il Software può essere installato in un numero qualsiasi di Dispositivi di elaborazione di qualsiasi tipo all'interno del Sito (tali Dispositivi di elaborazione possono essere connessi, anche in modalità wireless, a un numero qualsiasi di Dispositivi di visualizzazione interattivi di qualsiasi tipo e a un numero qualsiasi di Dispositivi di visualizzazione non interattivi di qualsiasi tipo, a condizione che tali dispositivi si trovino nel Sito e che siano di proprietà di o controllati dall'Organizzazione licenziataria). Per essere idonea per questa Licenza, l'Organizzazione licenziataria deve ottenere la licenza in base al numero di Stanze nel Sito. Con l'acquisto della licenza è incluso un anno di Manutenzione per tutte le installazioni del Software nel Sito. Nel caso in cui il numero di Stanze nel Sito aumenti (come calcolato all'anniversario dell'ottenimento della Licenza per il sito SMART Notebook, l'Organizzazione licenziataria deve acquistare le licenze aggiuntive (in base al differenziale per i costi di licenza) per tale numero di Stanze, al fine di usare il Software in tali Stanze aggiuntive e mantenere l'idoneità per la Licenza per il sito con Manutenzione SMART Notebook Advantage.

(ii) **Licenza per il sito con Manutenzione SMART Notebook Advantage (Programma di manutenzione):** la licenza con Manutenzione può essere ottenuta da: 1) Organizzazioni licenziatricie che hanno ottenuto una Licenza per il sito per il Software SMART Notebook o 2) qualsiasi Organizzazione licenziataria che ha ottenuto una licenza per il software SMART Notebook per ogni Stanza nel Sito. La Licenza per il sito con Manutenzione SMART Notebook Advantage fornisce servizi di manutenzione continui per tutte le installazioni del Software SMART Notebook nel Sito, oltre al periodo iniziale di un anno incluso nella licenza per il sito per il software SMART Notebook o nelle rispettive licenze per il software SMART Notebook. Questa licenza per la Manutenzione sarà soggetta alle condizioni di qualsiasi contratto di Manutenzione applicabile fornito da SMART. Nel caso in cui non venga ottenuta un'estensione al periodo di Manutenzione prima della scadenza del periodo di Manutenzione in vigore al momento, l'Utente finale dovrà pagare

le tariffe di Manutenzione arretrate per poter ottenere una Manutenzione continuativa oppure potrà acquistare un aggiornamento della licenza applicabile (con la tariffa di Manutenzione associata, se applicabile).

(c) **Software SMART Notebook edizione studenti:**

In base al numero specifico di licenze ottenute, l'Utente finale può fare Uso del Software:

- (i) in un Dispositivo di elaborazione per licenza a condizione che non si tratti del dispositivo principale collegato o connesso (anche in modalità wireless) a un Dispositivo di visualizzazione interattivo che fa Uso attivo del Software senza la Licenza per il software SMART Notebook associata per l'Uso di tale Software; e
- (ii) nel caso in cui il Software SMART Notebook edizione studenti sia installato in un dispositivo USB SMART, l'Utente finale può fare Uso del Software in qualsiasi Dispositivo di elaborazione, a condizione che tale Dispositivo di elaborazione non sia collegato o connesso (anche in modalità wireless) a un Dispositivo di visualizzazione interattivo che fa Uso attivo del Software senza la licenza associata per l'Uso di tale Software.

(d) **Software SMART Response:**

A condizione che l'Organizzazione licenziataria disponga di un sistema a risposta interattiva SMART Response (inclusi i dispositivi portatili correlati), l'Utente finale può fare Uso del Software (che include le modalità PE, LE e XE del Software, nonché la modalità mista che consente una combinazione di tali modalità) nei Dispositivi di elaborazione. Per ogni pacchetto di classe hardware SMART Response (compresi i 24/32 clicker), l'Utente finale può fare Uso del Software in un Dispositivo di elaborazione connesso (anche in modalità wireless) ai Dispositivi di visualizzazione interattivi. Per i Dispositivi di elaborazione aggiuntivi può venire concessa una licenza per l'Uso del Software con Dispositivi di visualizzazione interattivi solo ottenendo Licenze per il **Software** SMART Notebook valide aggiuntive. Tale Uso sarà soggetto a tutte le condizioni di licenza stabilite nella sezione 2.2 (a) (i) in precedenza. I dati raccolti tramite l'Uso del Software saranno soggetti alle condizioni della sezione 2.3 (l) sottostante.

(e) **Per il software a risposta interattiva SMART Response CE:**

In base al numero di Dispositivi degli insegnanti concessi in licenza e di Dispositivi degli studenti associati allocati per la Classe, l'Utente finale può usare il software SMART Response in modalità CE in un numero di Dispositivi degli studenti consentito in base all'allocazione per la Classe. Gli Utenti finali possono anche fare Uso di SMART Notebook edizione studenti in tale numero di Dispositivi degli studenti concessi in licenza. Per Usare in modo attivo il Software in qualsiasi Dispositivo degli insegnanti connesso a un Dispositivo di visualizzazione interattivo, l'Utente finale deve disporre di o ottenere una Licenza per il **Software** SMART Notebook valida per l'Uso nel Dispositivo di elaborazione connesso (anche in modalità wireless) a tale Dispositivo di visualizzazione interattivo. Tale Uso sarà soggetto a tutte le condizioni di licenza stabilite nella sezione 2.2 (a) (i) in precedenza. L'Uso del software nei Dispositivi degli studenti connessi a un Dispositivo di visualizzazione interattivo sarà regolato dalle condizioni specificate nella sezione 2.2 (c) (i) in precedenza. I dati raccolti tramite l'Uso del Software saranno soggetti alle condizioni della sezione 2.3 (l) sottostante.

(f) **Per il software a risposta interattiva SMART Response VE con Licenza basata su sottoscrizione:**

Per la durata del periodo di sottoscrizione valido:

- (i) In base al numero di Dispositivi degli insegnanti concesso in licenza, l'Utente finale può usare il software SMART Response in modalità VE nel numero applicabile di Dispositivi degli insegnanti, a condizione che per l'Uso del Software in qualsiasi Dispositivo di visualizzazione interattivo l'Utente finale disponga di o ottenga una Licenza per il software SMART Notebook valida per tale Dispositivo dell'insegnante. Tale Uso sarà soggetto a tutte le condizioni di licenza stabilite nella sezione 2.2 (a) (i) in precedenza e
- (ii) Gli Utenti finali possono accedere all'applicazione Web del sistema a risposta interattiva SMART Response VE in un numero ragionevole di Dispositivi di elaborazione associati ai Dispositivi degli insegnanti (a cui si fa riferimento nella sezione 2.2 (f) (i) in precedenza) tramite un ID valutazione fornito dal Dispositivo dell'insegnante e un ID studente fornito dall'Organizzazione licenziataria.
- (iii) Oltre alle condizioni della presente Licenza per il Software SMART Response, l'Uso del Software SMART Response in modalità VE sarà soggetto alle condizioni aggiuntive per l'utilizzo definite nella pagina relativa alle condizioni per l'utilizzo SMART online applicabile. Gli Utenti finali che accedono all'applicazione Web del sistema a risposta interattiva SMART Response VE devono disporre di connettività Internet e di un browser Web per l'accesso all'applicazione. Al termine del periodo di sottoscrizione, l'Utente finale deve cessare l'accesso all'applicazione Web del sistema a risposta interattiva SMART Response VE.
- (iv) Per la durata del periodo di sottoscrizione valido, l'Utente finale è autorizzato ad accedere a e a fare Uso della versione più aggiornata di questa applicazione Web. Per la durata del periodo di sottoscrizione valido, le licenze dei Dispositivi degli insegnanti per il software SMART Response VE danno diritto alla Manutenzione per il Software. I dati raccolti tramite l'Uso del Software saranno soggetti alle condizioni della sezione 2.3 (l) sottostante.

(g) Per il software a risposta interattiva SMART Response VE locale:

- (i) L'Utente finale può usare il software SMART Response in modalità VE locale in base allo stesso modello di licenza definito nelle sezioni 2.2 (f) (i) e (ii) in precedenza.
- (ii) Oltre alle condizioni della presente Licenza per il Software SMART Response, l'Uso del Software SMART Response in modalità VE locale sarà soggetto alle condizioni aggiuntive per l'uso definite nella pagina Web di accesso a SMART Response in modalità VE locale. È responsabilità unicamente dell'Organizzazione licenziataria comunicare agli Utenti eventuali condizioni d'uso o aspettative relative all'uso accettabile previste dall'Organizzazione licenziataria stessa.
- (iii) I dati raccolti tramite l'Uso del Software saranno soggetti alle condizioni della sezione 2.3 (l) sottostante. L'Organizzazione licenziataria riconosce che SMART non riceverà né sarà ritenuta responsabile della gestione di record di tali Dati.
- (iv) Il prezzo della licenza Software include un anno di Manutenzione. L'anno viene calcolato a partire dalla data di acquisto del Software. La Manutenzione continuativa al di là del periodo iniziale di un anno può essere acquistata separatamente e soggetta alle condizioni di eventuali contratti di Manutenzione applicabili forniti da SMART. Nel caso in cui non venga ottenuta un'estensione al periodo di Manutenzione prima della scadenza del periodo di Manutenzione in vigore al momento, l'Utente finale dovrà pagare le tariffe di Manutenzione arretrate per poter ottenere una Manutenzione continuativa oppure

potrà acquistare un aggiornamento della licenza applicabile (con la tariffa di Manutenzione associata, se applicabile).

- (v) L'Organizzazione licenziataria è responsabile per l'hosting del server e i relativi tempi di attività, manutenzione e accessibilità per il server, il nome di dominio e il sito correlato di SMART Response in modalità VE locale.
- (vi) Gli Utenti finali che accedono all'applicazione Web del sistema a risposta interattiva SMART Response in modalità VE locale devono disporre di connettività Intranet e di un browser Web per l'accesso all'applicazione.

(h) **Per il Software SMART Notebook Math Tools:**

In base al numero specificato di Dispositivi di elaborazione concessi in licenza, ogni licenza consente all'Utente finale di fare Uso del Software in un singolo Dispositivo di elaborazione. L'Utente finale deve accettare le condizioni della Licenza per ogni installazione del Software in ogni Dispositivo di elaborazione distinto. Per consentire il corretto funzionamento del Software, l'Utente finale deve disporre di una versione compatibile del software SMART Notebook per l'Uso nel Dispositivo di elaborazione e tale Uso sarà soggetto a tutte le condizioni di licenza stabilite nella sezione 2.2 (a) in precedenza.

(i) **Per il Software di gestione classi SMART Sync:**

In base al numero di Dispositivi degli insegnanti e di Dispositivi degli studenti associati concessi in licenza per la Classe applicabile, gli Utenti finali possono fare Uso di quanto segue:

(1) versione di installazione dell'insegnante del Software nel numero di Dispositivi di elaborazione destinati agli insegnanti coerentemente con il numero di Dispositivi degli insegnanti concessi in licenza e

(2) versione di installazione dello studente del Software nel numero di Dispositivi di elaborazione destinati agli studenti coerentemente con il numero di Dispositivi degli studenti concessi in licenza per tale Classe.

(j) **Per gli Strumenti Incontro tra reale e virtuale (Mixed reality) per SMART Document Camera:**

Per ogni fotocamera SMART Document Camera ottenuta dall'Organizzazione licenziataria, l'Utente finale può installare e Usare il Software nei Dispositivi di elaborazione richiesti quando il Software è in Uso nel Prodotto concesso in licenza associato. Per consentire il corretto funzionamento del Software, l'Utente finale deve disporre di una licenza valida di versione compatibile del software SMART Notebook per l'Uso in ognuno di tali Dispositivi di elaborazione e tale Uso sarà soggetto a tutte le condizioni di licenza stabilite nella sezione 2.2 (a) in precedenza. Per ogni Prodotto concesso in licenza, viene fornita una Licenza per il software SMART Notebook per l'Uso in tale Dispositivo di elaborazione. Tale Uso sarà soggetto a tutte le condizioni di licenza stabilite nella sezione 2.2 (a) (i) in precedenza. Ogni installazione degli strumenti di incontro tra reale e virtuale (Mixed Reality) per SMART Document Camera include il software Strumenti 3D per SMART Notebook.

(k) **Per gli Strumenti 3D per SMART Notebook:**

Per questo Software concesso in licenza indipendentemente dagli strumenti di incontro tra reale e virtuale (Mixed Reality) per SMART Document Camera, in base al numero specificato di Dispositivi di elaborazione concessi in licenza, ogni licenza consente all'Utente finale di fare Uso del Software in un singolo Dispositivo di elaborazione. Per consentire il corretto funzionamento del Software, l'Utente finale deve disporre di una versione compatibile del software SMART Notebook (versione 10.8 o successiva) per l'Uso nel Dispositivo di elaborazione e tale Uso sarà soggetto a tutte le condizioni di licenza stabilite nella sezione 2.2 (a) in precedenza.

(l) **Per il Software per l'apprendimento interattivo SMART Classroom Suite:**

In base al numero di Dispositivi degli insegnanti concessi in licenza e di Dispositivi degli studenti associati allocati per la Classe, vengono concesse le licenze seguenti:

(i) **Software SMART Notebook - Installazione di SMART Classroom Suite:**

Agli Utenti finali viene concessa una (1) Licenza per il software SMART Notebook per ogni Dispositivo dell'insegnante concesso in licenza. Tale Uso sarà soggetto a tutte le condizioni di licenza stabilite nella sezione 2.2 (a) (i).

(ii) **Software SMART Notebook Edizione Studenti - Installazione di SMART Classroom Suite:**

In base al numero di Dispositivi degli studenti associati per Classe, gli Utenti finali possono fare Uso del Software in tale numero di Dispositivi degli studenti e nel modo descritto nella sezione 2.2 (c) in precedenza.

(iii) **Software a risposta interattiva SMART Response CE - Installazione di SMART Classroom Suite:**

In base al numero di Dispositivi degli insegnanti concessi in licenza, gli Utenti finali possono fare Uso del Software (in modalità CE) in tale numero di Dispositivi degli insegnanti. Il Software SMART Notebook edizione studenti è concesso in licenza (in conformità con la sezione 2.2 (c) in precedenza) per il numero di Dispositivi degli studenti associati.

(iv) **Software SMART Sync - Installazione di SMART Classroom Suite:**

In base al numero di Dispositivi degli insegnanti e di Dispositivi degli studenti associati concessi in licenza per la Classe applicabile, gli Utenti finali possono fare Uso di quanto segue:

- i) versione di installazione dell'insegnante del Software nel numero di Dispositivi di elaborazione destinati agli insegnanti coerentemente con il numero di Dispositivi degli insegnanti concessi in licenza e
- ii) versione di installazione dello studente del Software nel numero di Dispositivi di elaborazione destinati agli studenti coerentemente con il numero di Dispositivi degli studenti concessi in licenza per tale Classe.

(m) **Versioni di prova.** In relazione alle concessioni di licenza sopra riportate, l'Utente finale può fare Uso di una copia della versione di prova del Software applicabile (1) per il tempo specificato nella copia di tale Software o nel sito Web di download di tale Software, e se non sono state specificate date, per uno tra i periodi seguenti, qualunque si verifichi prima: (a) trenta (30) giorni dalla data di accettazione della Licenza da parte dell'Utente finale o (b) l'Uso del Software da

parte dell'Utente finale; e (2) in conformità con quanto concesso dalla licenza alla Sezione 2.2, paragrafi (a) - (l) compresi, durante il periodo di prova, comprese le restrizioni sull'Uso esclusivamente su Prodotti concessi in licenza. Qualora l'Utente finale non disponga del Prodotto o dei Prodotti concessi in licenza associati, la versione di prova concede i diritti per il Software limitatamente alle parti di Software che non richiedono il Prodotto concesso in licenza associato per garantire le funzionalità complete del Software. Le versioni di prova vengono fornite esclusivamente per consentire agli Utenti finali di provare il Software per poter prendere decisioni sull'acquisto basate su informazioni aggiornate. In nessun caso senza l'esplicito consenso scritto di SMART un Utente finale potrà fare Uso del Software per promuovere pubblicamente prodotti o servizi di terzi, incluso l'Uso del Software in dimostrazioni, fiere commerciali o forum pubblici analoghi. L'USO DELLA VERSIONE DI PROVA COMPORTA IL RICONOSCIMENTO E L'ACCETTAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE FINALE CHE AL TERMINE DEL PERIODO DI TEMPO SPECIFICATO NEL SOFTWARE O NEL MATERIALE A ESSO ACCLUSO, LA LICENZA DI PROVA AVRÀ TERMINE E IL SOFTWARE POTRÀ DISATTIVARE AUTOMATICAMENTE L'UTENTE FINALE DALL'ACCESSO E/O UTILIZZO CONTINUO DEL SOFTWARE DI PROVA O DATI O CONTENUTI DA LUI INSERITI NEL SOFTWARE, A MENO CHE L'UTENTE FINALE NON ACQUISTI TEMPESTIVAMENTE UNA LICENZA DELLA VERSIONE COMPLETA PERTINENTE DEL SOFTWARE UTILIZZATO. Tutti gli altri termini di questa Licenza sono validi per l'Uso di prova del Software, comprese, a titolo esemplificativo, le limitazioni di cui alla Sezione 2.3 qui di seguito. Al termine del periodo di prova l'Uso del Software da parte dell'Utente finale sarà concluso. Se l'Utente finale decide di passare dalla versione di prova del Software a quella completa per mezzo del processo di acquisto dello sblocco a livello del Software (se pertinente), o per mezzo di un altro processo di acquisto della licenza, l'uso da parte dell'Utente finale della nuova versione sbloccata del Software dovrà essere conforme ai termini e condizioni pertinenti della Presente.

- (n) **Driver e firmware SMART.** All'Utente finale viene concessa una licenza per l'Uso dei driver e del firmware del Software solo in hardware fornito da SMART, anche se sono stati concessi diritti più estesi per altri componenti del Software in altre sottosezioni della presente sezione 2.2.
- (o) **Componenti aggiuntivi e insiemi della Raccolta SMART.** L'uso da parte dell'Utente finale di immagini, elementi grafici, contenuti multimediali, file o pagine SMART Notebook, sfondi o temi forniti da SMART oppure di widget di Notebook forniti da SMART o da terzi (definiti più avanti), che costituiscono interamente o in parte la Raccolta SMART (ognuno dei quali è definito "Elemento"), nonché l'uso di componenti aggiuntivi forniti da SMART o da terzi, sono soggetti alle seguenti condizioni:
 - (i) L'Utente finale può copiare, distribuire, pubblicare, stampare, accedere a e usare in altro modo gli Elementi non modificati o i componenti aggiuntivi a condizione che tale uso sia a) per uso personale, o b) per circolazione interna nell'ambito dell'Organizzazione licenziataria o in altro modo (ad esempio la ripubblicazione sul sito Web SMART Exchange) purché si tratti di uso a scopo unicamente didattico;
 - (ii) L'Utente finale non può rimuovere, modificare o oscurare qualsiasi marchio, copyright o altri avvisi di proprietà inclusi o riportati in tali Elementi o componenti aggiuntivi;
 - (iii) L'Utente finale non può modificare, adattare, decodificare o alterare in altro modo gli Elementi che costituiscono immagini, widget di Notebook o il codice modello del Toolkit di Attività didattiche SMART (compreso il formato Flash). Gli Elementi che costituiscono file SMART Notebook, sfondi, pagine, temi, file interattivi o contenuti multimediali possono essere modificati in conformità con le altre condizioni di questa Licenza, a condizione che l'Utente finale mantenga e riproduca chiaramente le informazioni sorgente e/o l'attribuzione al creatore originale presente nell'Elemento;
 - (iv) L'Utente finale non può modificare, adattare, decodificare o alterare in altro modo i componenti aggiuntivi;

- (v) L'Utente finale può usare l'Elemento in un file con estensione widget, galleryitem o gallerycollection o un componente aggiuntivo con estensione addon solo con il Software. È vietato l'Uso per altri scopi. L'Utente finale non può usare l'Elemento o il componente aggiuntivo in software di terzi o includerlo in un prodotto in vendita o a pagamento. L'Utente finale non può importare direttamente in alcun software di terzi alcun Elemento con estensione widget, galleryitem o gallerycollection o alcun componente aggiuntivo. Questa limitazione non può essere elusa modificando il formato di file widget, galleryitem, gallerycollection o addon o modificando in altro modo questi Elementi o componenti aggiuntivi;
- (vi) Gli elementi possono essere integrati in un file con estensione notebook (vale a dire parte di una lezione o più del semplice Elemento con estensione widget, galleryitem o gallerycollection); il file con estensione notebook può essere esportato in un altro formato di file, il quale potrà essere usato su un software di terzi, a condizione che non sia incluso in un prodotto di terzi in vendita o a pagamento;
- (vii) L'Utente finale non è autorizzato a usare gli Elementi o i componenti aggiuntivi in toto o in parte per la rivendita o per qualsiasi scopo commerciale, sia che vengano o meno incorporati in un altro prodotto o offerta e sia che si tratti di un componente aggiuntivo, dell'Elemento della Raccolta SMART originale o di un derivato di tale Elemento (l'Utente finale può tuttavia commercializzare gli elementi creati utilizzando il Toolkit di Attività didattiche); e
- (viii) L'Utente finale non è autorizzato a scaricare gli Elementi o i componenti aggiuntivi in massa o in grandi quantità, indipendentemente dal fatto che lo scopo sia quello di utilizzare tali contenuti a fini commerciali o meno e gli Elementi non possono essere (in forma originale o modificata) offerti, distribuiti, trasmessi o visualizzati oppure inclusi in un sito, un prodotto, un'offerta o un servizio, compresi i concorrenti delle offerte SMART o in altro modo.

Nella presente sottosezione, "widget di Notebook" indica contenuto interattivo creato da SMART o da terzi, che interagisce con il modello a oggetti di SMART Notebook tramite API, mentre "componente aggiuntivo" indica file con estensione addon creati da SMART o da terzi e che consentono al fornitore del file in formato addon di modificare l'interfaccia utente grafica di SMART Notebook e/o aggiungere funzionalità, come ad esempio il componente aggiuntivo "Generatore di attività". I componenti aggiuntivi e i widget di Notebook forniti da terzi sono "Elementi esclusi". Le licenze per gli Elementi, i componenti aggiuntivi e gli Elementi esclusi acquisiti tramite il sito Web SMART Exchange o negozi Web correlati saranno regolate dalle condizioni di tali siti e non dalla presente Licenza.

2.3 **Altri termini di licenza.** I termini della Licenza di cui alla Sezione 2.2 sono soggetti alle seguenti condizioni aggiuntive:

- (a) **Copie.** L'Utente finale può fare una copia del Software in un formato leggibile al computer ai soli fini di backup, a condizione che la copia di backup riporti i marchi, il copyright o altri avvisi proprietari contenuti nel supporto originale. L'Utente finale può copiare la Documentazione ai soli fini di uso interno. L'Utente finale non può distribuire copie del Software o di alcuno dei suoi componenti oppure fare copie del Software in aggiunta a quanto descritto in questa sottosezione o nelle condizioni di licenza applicabili stabilite nella sezione 2.2.
- (b) **Salvaguardia dei diritti.** Tutti i diritti non espressamente concessi sono riservati a SMART;
- (c) **Uso in Dispositivi di visualizzazione interattivi di terzi.** Le singole persone possono usare SMART Notebook Express (disponibile all'indirizzo express.smarttech.com) o SMART Notebook

per Web versione Beta (disponibile all'indirizzo www.smartnotebook.com o altri domini) rispettando le Condizioni per l'utilizzo dei relativi siti, con qualsiasi dispositivo, incluso un Dispositivo di visualizzazione interattivo di terzi. Nel caso in cui l'Utente finale desideri fare Uso del Software SMART Notebook, SMART Response o SMART Notebook edizione studenti con qualsiasi Dispositivo di visualizzazione interattivo di terzi, l'Utente finale deve ottenere una Licenza per il software SMART Notebook in conformità con le condizioni sopra citate.

- (d) **Modifiche e miglioramenti dell'Utente finale.** L'Utente finale non può modificare, migliorare, adattare, variare il Software o creare opere derivate dal Software, né unire o separare il Software o suoi componenti senza la previa autorizzazione scritta di SMART;
- (e) **Divieto di decodificazione.** L'Utente finale non può decodificare, decompilare, tradurre, scomporre, modificare, creare lavori derivati o altrimenti tentare di ottenere il codice sorgente (o le idee, gli algoritmi, la struttura o l'organizzazione sottostanti) del Software o di alcuno dei relativi componenti per alcuno scopo, inclusa la scoperta di aspetti della tecnologia inerente. L'Utente finale potrà svolgere tali attività a condizione che siano effettuate nella misura minima richiesta per ottenere l'interoperabilità con altri programmi per computer sviluppati da terzi e solo nella misura minima prevista espressamente e rigorosamente dalla legge applicabile, in deroga alla suddetta limitazione;
- (f) **Cessione.** Fatto salvo per quanto espressamente concesso in questa Licenza, l'Utente finale non può concedere in locazione, in leasing o in sublicenza, prestare, distribuire o fornire il Software o alcuno dei relativi componenti a terzi. Tale limitazione è valida anche per la chiave di licenza ricevuta dall'Utente finale o il cui accesso è stato concesso da SMART per l'installazione o attivazione del Software. Tale limitazione è valida anche per la pubblicazione di parte del Software su siti Web pubblici;
- (g) **Leggi vigenti.** L'Utente finale deve rispettare le leggi vigenti relative all'uso del Software e dei relativi componenti;
- (h) **Avvisi proprietari.** L'Utente finale è tenuto a conservare tutti gli avvisi relativi a marchi, copyright e di altra natura proprietaria su tutte le copie del Software;
- (i) **Accesso a programmi di terzi.** Il Software può comprendere e/o essere accompagnato da programmi e contenuti di terzi (collettivamente, "Componenti di terzi") che possono necessitare della stipula separata di un contratto di licenza dell'utente finale con i produttori terzi. Tali contratti possono essere forniti in parte per la presa in esame all'atto dell'installazione iniziale o di aggiornamenti successivi del software. I diritti specificati nella presente Licenza non sono applicabili a tali Componenti di terzi se forniti con un contratto di licenza dell'utente finale distinto. Alcuni dei Componenti di terzi freeware o Open Source sono resi disponibili in base ai termini delle rispettive licenze (a cui si fa riferimento nella scheda Proprietà intellettuale, all'interno della finestra Informazioni su), le cui condizioni possono differire o essere aggiuntive rispetto a quelle della presente Licenza. L'accettazione della presente rappresenta anche l'accettazione da parte dell'Utente finale di tali termini di licenza freeware o Open Source. SMART non sottoscrive o promuove prodotti o servizi forniti dai produttori terzi dei Componenti di terzi. Il Software può inoltre comprendere e/o essere accompagnato da strumenti e utilità di sviluppo SMART, i quali possono essere soggetti ad accordi di licenza distinti. L'Utente riconosce il proprio dovere di leggere, accettare e rispettare i termini e le condizioni di tali accordi di licenza su strumenti e utilità di sviluppo prodotti da terzi e SMART;
- (j) **Collegamenti a siti Web di terzi.** I collegamenti a siti Web di terzi vengono forniti solo a "scopo informativo" e SMART non è responsabile per i contenuti di terzi forniti da tali siti, comprese, in via esemplificativa, le informazioni sui prodotti e sui servizi;
- (k) **Dati sull'uso del software: Programma di esperienza dei clienti.** L'Utente finale acconsente al fatto che le informazioni sull'uso del prodotto da parte dell'Utente finale stesso vengano rilevate

da SMART a scopo di ricerca e valutazione della semplicità d'uso. Questa funzionalità può essere accettata o rifiutata esplicitamente da parte del singolo Utente finale o dall'Organizzazione licenziataria (tramite l'amministratore dell'Organizzazione licenziataria). Il rilevamento delle informazioni sull'uso non prevede la raccolta di informazioni personali (come definite nel Personal Information Protection and Electronic Documents Act (Canada)). È responsabilità dell'Organizzazione licenziataria garantire che la scelta predefinita sia coerente con le politiche interne;

- (l) **Dati delle risposte raccolti in qualsiasi modalità del Software di valutazione SMART Response.** Qualsiasi valutazione o altri dati o informazioni raccolti tramite o compilati dal Software (collettivamente i "**Dati delle valutazioni**") sono di responsabilità dell'Organizzazione licenziataria. I Dati delle valutazioni devono essere archiviati dal rappresentante dell'Organizzazione licenziataria nel Dispositivo dell'insegnante, nella rete dell'Organizzazione licenziataria o in un altro dispositivo di archiviazione digitale. I criteri e le prassi di gestione dei Dati delle valutazioni (inclusi backup e sicurezza) sono di responsabilità esclusiva dell'Organizzazione licenziataria. Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, SMART declina qualsiasi responsabilità relativa ad accesso, archiviazione, gestione, PRIVACY, sicurezza, integrità, uso improprio o backup di tali Dati delle valutazioni;
- (m) **Uso dei cookie.** Determinati prodotti Software SMART o siti Web correlati usano i cookie per migliorare l'esperienza dell'Utente finale o a scopo di ricerca con l'obiettivo di migliorare le offerte di prodotti SMART. Per informazioni su come attivare o disattivare i cookie, visitare:

<http://www.smarttech.com/Legal/Privacy+Policy#cookie> e
- (n) **Copyright sui contenuti.** La titolarità e i diritti di proprietà intellettuale relativi al contenuto eventualmente inclusi tramite l'uso del Software o dei prodotti SMART sono del rispettivo proprietario e possono essere protetti dalle norme sul copyright vigenti o da altre norme e trattati sulla proprietà intellettuale. Salvo quanto espressamente stabilito nella presente disposizione, questa Licenza non concede all'Utente finale alcun diritto di utilizzo di tali contenuti.

2.4 **Uso idoneo del Software.** L'Utente finale riconosce che l'integrità ininterrotta del Software e l'adempimento da parte di SMART degli obblighi descritti nella presente Licenza si basano su Uso e manutenzione appropriati del Software da parte dell'Utente finale. Per Uso idoneo e manutenzione si intende l'impegno dell'Utente finale a:

- (a) installare tutti gli aggiornamenti e le release messi a disposizione da SMART;
- (b) usare il Software in conformità alla Documentazione fornita da SMART, oltre che ai termini e alle condizioni della presente Licenza; e
- (c) attenersi alle istruzioni di SMART sull'installazione delle nuove release, nonché sulla correzione e la soluzione di eventuali bug del Software.

3. CONSEGNA E INSTALLAZIONE:

3.1 **Consegna.** Il Software può essere scaricato dal sito Web o dal CD o DVD di SMART o può essere installato in un'unità USB di SMART. Eccetto nei casi in cui il Software sia spedito insieme a un Prodotto concesso in licenza, esso viene consegnato F.C.A. - Franco vettore (Incoterms 2000) luogo di produzione SMART. L'Utente finale comprende e accetta di assumersi la responsabilità dell'installazione del Software.

- 3.2 **Accettazione.** L'Utente finale concorda che il Software sarà considerato come consegnato e accettato all'atto del ricevimento dello stesso e/o del Prodotto concesso in licenza (se pertinente).
4. **SERVIZI DI SUPPORTO:** durante gli orari di assistenza garantiti da SMART, il supporto tecnico può essere fornito senza costi aggiuntivi da SMART per qualsiasi problema di installazione sorto durante l'implementazione iniziale del Software. Il supporto tecnico fornito successivamente all'implementazione iniziale ("Servizi di assistenza") sarà fornito da SMART a sua discrezione e potrà essere soggetto a una commissione. L'Utente finale riconosce che SMART si riserva il diritto di imporre tariffe aggiuntive e/o rifiutare i Servizi di assistenza per il Software fornito al termine del periodo di Manutenzione applicabile. I Servizi di assistenza, se forniti, si limitano alla versione corrente del Software e alle due versioni minori immediatamente precedenti (da 0.X a 0.X-2). L'Uso dei Servizi di assistenza, se dovuti, è regolato dagli standard e dai programmi SMART descritti nella Documentazione e/o in altro materiale fornito da SMART, come successivamente modificato dalla stessa. Eventuale software o firmware supplementare fornito all'Utente finale nell'ambito dei Servizi di assistenza sarà considerato parte del Software e soggetto alle condizioni della presente Licenza. In tutti i casi, l'Utente finale, e non SMART, si assume la responsabilità (i) della selezione del Software per ottenere i risultati desiderati, (ii) dell'installazione e dell'uso del Software e dei risultati ottenuti dal Software. L'Utente finale riconosce che SMART non fornirà Servizi di assistenza per le versioni di prova del Software.
5. **SOSTITUZIONE, MODIFICA E AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE:** SMART si riserva il diritto di sostituire, modificare o aggiornare il Software, o qualsivoglia componente, in qualsiasi momento, offrendo all'Utente finale una versione sostitutiva o modificata del Software, o suo componente, o di detto aggiornamento e di addebitare all'Utente finale tale sostituzione, modifica o aggiornamento. Non verranno applicate spese aggiuntive durante i termini di un Periodo di manutenzione valido. Eventuali sostituzioni o modifiche del Software o upgrade dello stesso, o di suoi componenti, offerti all'Utente finale da SMART (dietro pagamento di una tariffa aggiuntiva, gratuitamente o all'interno del programma di Manutenzione) dovranno essere considerati parte del Software e soggetti alle condizioni della presente Licenza, a meno che non sia fornito in base a una licenza separata, nel cui caso l'Uso del Software sarà soggetto ai termini della suddetta. Qualora SMART offra gratuitamente all'Utente finale o come parte del programma di Manutenzione una versione sostitutiva o modificata o un aggiornamento del Software: (a) la continuazione dell'Uso del Software da parte dell'Utente finale è condizionata all'accettazione di quest'ultimo di detta versione sostitutiva o modificata o di detto aggiornamento del Software ed eventuali accordi di licenza sostitutivi per l'Utente finale e (b) in caso di sostituzione, modifica o aggiornamento del Software, la licenza dell'Utente finale per l'Uso di tutte le versioni precedenti del Software si considera conclusa.
6. **RISOLUZIONE:** La presente Licenza è valida fino a quando non viene risolta. L'Utente finale può risolvere la Licenza in qualsiasi momento cessando l'Uso del Software e distruggendo tutte le copie del Software in suo possesso. La fine del periodo di sottoscrizione o del periodo di prova sarà da considerare come evento di rescissione automatica e alla sua scadenza l'Utente finale dovrà cessare l'Uso del Software e distruggere tutte le copie del Software in suo possesso. Fatti salvi eventuali altri diritti, SMART potrà risolvere la presente Licenza qualora ritenga a sua unica discrezione che l'Utente finale non rispetti le condizioni della stessa. In tal caso, l'Utente finale dovrà immediatamente interrompere l'Uso del Software, distruggerne tutte le copie e tutti i componenti, restituire o distruggere tutta la Documentazione in suo possesso e, su richiesta, rilasciare una dichiarazione formale attestante il rispetto di quanto appena illustrato.
7. **LIMITAZIONI ALL'ESPORTAZIONE:** L'Utente finale riconosce di non poter esportare o riesportare il Software, né alcun suo componente, o eventuali processi o servizi che costituiscono un prodotto diretto del Software (tutto quanto appena indicato designato con l'espressione "Componenti limitati") verso alcun Paese, persona fisica o giuridica soggetti alle restrizioni all'esportazione imposte dal Governo del Canada o degli Stati Uniti. L'Utente finale accetta specificatamente di non esportare o riesportare nessuno dei Componenti con limitazioni (i) in alcun Paese verso cui il Canada o gli Stati Uniti abbiano attivato un embargo o abbiano limitato l'esportazione di beni o servizi, né ai cittadini di tali Paesi, ovunque situati, (ii) a favore di persone fisiche o giuridiche che l'Utente finale sappia, o abbia ragionevole motivo di ritenere, che intendono utilizzare i Componenti con limitazioni per la progettazione, lo sviluppo, la produzione o il

funzionamento di armi nucleari, chimiche o biologiche, né per utilizzo missilistico, o addestramento in tal senso o (iii) a favore di qualsiasi persona fisica o giuridica a cui sia stato vietato di partecipare a transazioni di esportazione con il Canada o gli Stati Uniti da un ente ufficiale del Governo di questi Paesi. L'Utente finale dichiara e garantisce che nessun ente ufficiale del Governo canadese o degli Stati Uniti ha sospeso, revocato o negato i suoi diritti all'esportazione.

8. **DIRITTI LIMITATI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI:** Il Software è un "Prodotto commerciale", avente il significato definito in 48 CFR 2.101, costituito da "Software informatico commerciale" e "Documentazione per software informatico commerciale", con il significato usato in 48 CFR 12.212 o 48 CFR 227.7202, ove previsto. In conformità a 48 CFR 12.212 o 48 CFR 227.7202-4, a seconda dei casi, il Software informatico commerciale e la Documentazione per software informatico commerciale vengono concessi in licenza ai soli Utenti finali del Governo USA (a) semplicemente come Prodotti commerciali; e (b) assegnando i soli diritti normalmente concessi a tutti gli altri Utenti finali in base alle condizioni della presente Licenza.
9. **GARANZIA LIMITATA:** Il Software deve funzionare in sostanziale accordo con le specifiche pubblicate da SMART per un periodo di novanta (90) giorni dalla data di acquisto della licenza del Software da parte dell'Organizzazione licenziataria. Nel rispetto dei diritti acquisiti in base a un programma di Manutenzione, l'Organizzazione licenziataria dovrà pagare l'intero costo di tutti gli interventi di assistenza, riparazione o correzione necessari per il Software. L'unico obbligo di SMART ai sensi di questa garanzia espressa sarà, a discrezione e a spese di SMART i) rimborsare il prezzo di acquisto pagato dall'Organizzazione licenziataria per un prodotto Software difettoso restituito a SMART con una copia della ricevuta di pagamento applicabile oppure ii) sostituire eventuali supporti difettosi con software sostanzialmente conforme alle specifiche applicabili pubblicate da SMART. Eventuali Software sostitutivi saranno garantiti per il periodo rimanente della garanzia originale o per trenta (30) giorni, a seconda di quale sia il periodo più lungo. SMART non garantisce che il Software, o parte di esso, o alcuno degli Elementi esclusi, funzioni con qualsiasi Dispositivo di visualizzazione interattivo che non costituisce un Prodotto concesso in licenza nello stesso modo in cui funziona con i Prodotti concessi in licenza. IL SOFTWARE O UN ELEMENTO ESCLUSO VIENE FORNITO "COSÌ COM'È" E A ESCLUSIVO RISCHIO DELL'UTENTE FINALE. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLE LEGGI IN VIGORE, SMART E I RELATIVI FORNITORI NON CONCEDONO ALCUNA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, TITOLARITÀ E DI NON VIOLAZIONE DI DIRITTI ALTRUI IN RELAZIONE AL PRODOTTO CONCESSO IN LICENZA, AL SOFTWARE, AI RELATIVI COMPONENTI E A EVENTUALI ELEMENTI ESCLUSI, E ALLA FORNITURA O MANCATA FORNITURA DEI SERVIZI DI ASSISTENZA. SMART NON GARANTISCE CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SARÀ ININTERROTTO O PRIVO DI ERRORI. SMART NON TESTA IL SOFTWARE SU PRODOTTI NON FORNITI DA SMART. L'UTENTE FINALE SI ASSUME IL RISCHIO CHE IL SOFTWARE NON FUNZIONI COMPLETAMENTE O CORRETTAMENTE SE USATO CON PRODOTTI NON FORNITI DA SMART. OLTRE AGLI SPECIFICI DIRITTI CONFERITI DALLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, L'UTENTE FINALE POTRÀ BENEFICIARE DI ALTRI DIRITTI CHE VARIANO DA GIURISDIZIONE A GIURISDIZIONE.
10. **ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ PER DANNI INDIRETTI:** NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, SMART O I RELATIVI FORNITORI O LICENZIATARI NON SARANNO IN ALCUN CASO RESPONSABILI PER DANNI SPECIALI, ACCIDENTALI, INDIRETTI, ESEMPLARI, CONSEGUENZIALI O PUNITIVI DI ALCUN TIPO (IVI INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, DANNI PER LESIONI PERSONALI O ALLA PROPRIETÀ, DANNI PER PERDITA DI GUADAGNO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, PERDITA DI INFORMAZIONI AZIENDALI, PERDITA DI PRIVACY, DANNI PER ACQUISIZIONE DI MERCI O SERVIZI SOSTITUTIVI, DANNI PER PERDITA O IMPOSSIBILITÀ D'USO DI DATI, DANNI PER MANCATO RISPETTO DI OBBLIGHI, INCLUSE QUELLO DI COMPORTARSI IN BUONA FEDE O CON RAGIONEVOLE DILIGENZA, DANNI PER NEGLIGENZA O QUALSIASI ALTRA PERDITA ECONOMICA) DERIVANTI DALL'USO O DALL'INCAPACITÀ DI USARE IL PRODOTTO CONCESSO IN LICENZA O UN ALTRO PRODOTTO SMART, IL SOFTWARE O I SUOI COMPONENTI, O UN ELEMENTO ESCLUSO, O DALLA FORNITURA O MANCATA FORNITURA DEI SERVIZI DI SUPPORTO, BASATI SU VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, ILLECITO CIVILE, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA O ALTRO, ANCHE

NEL CASO IN CUI SMART O I RELATIVI FORNITORI O LICENZIATARI SIANO STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. POICHÉ ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO LA LIMITAZIONE O L'ESCLUSIONE DELLA RESPONSABILITÀ, TALE LIMITAZIONE POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE ALL'UTENTE FINALE.

11. **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ:** IN NESSUN CASO LA TOTALE RESPONSABILITÀ DI SMART E L'ESCLUSIVA TUTELA DELL'UTENTE COPERTA DAL PRESENTE CONTRATTO PUÒ SUPERARE I DIECI DOLLARI CANADESI (CAD\$ 10,00).
12. **FORNITORI E LICENZIANTI SMART:** OGNI ESENZIONE, ESCLUSIONE O LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ DI SMART DERIVANTE DALLA PRESENTE LICENZA SARÀ INTERPRETATA, OLTRE CHE A BENEFICIO DI SMART, ANCHE A BENEFICIO DEI FORNITORI, DEI LICENZIANTI, DEI DIPENDENTI E DEI CONTRAENTI DI SMART, E, SENZA LIMITAZIONI DI EVENTUALI ALTRI MEZZI DI TUTELA A DISPOSIZIONE DI TALI FORNITORI, LICENZIANTI, DIPENDENTI E CONTRAENTI, L'UTENTE FINALE ACCETTA DI LIBERARE TALI PARTI DALLA RESPONSABILITÀ IN CONFORMITÀ A TALE ESENZIONE, ESCLUSIONE O LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ NELLA STESSA MISURA IN CUI TALI DISPOSIZIONI SI APPLICANO A SMART.
13. **GENERALE:**
 - 13.1 **Riservatezza.** L'Utente finale riconosce che nel Software sono incorporate informazioni riservate di SMART e/o dei relativi fornitori e licenzianti. Nella misura in cui l'Utente finale ha accesso a tali informazioni, accetta di utilizzarle esclusivamente secondo l'Uso autorizzato per il Prodotto concesso in licenza e il Software. L'Utente finale accetta inoltre di non divulgare tali informazioni riservate a terzi e di salvaguardarle nella stessa misura in cui tutela le proprie informazioni riservate, garantendo tuttavia un livello minimo di attenzione considerato ragionevole. Il Software concesso in licenza dovrà anch'esso rientrare nelle informazioni riservate e, salvo quanto specificatamente concesso in questo documento, non può essere divulgato a terzi.
 - 13.2 **Provvedimento ingiuntivo.** L'Utente finale riconosce che, in caso di propria violazione di qualsiasi disposizione della presente Licenza, SMART non disporrà di adeguato rimedio pecuniario o indennizzo. SMART sarà pertanto autorizzata a ottenere un provvedimento ingiuntivo contro tale violazione da qualsiasi circoscrizione giurisdizionale competente, immediatamente dietro propria richiesta e senza deposito di cauzione. Il diritto di SMART di ottenere tale provvedimento ingiuntivo non limiterà il suo diritto di esperire ulteriori rimedi.
 - 13.3 **Assegnazione.** L'Utente finale non è autorizzato a cedere la presente Licenza o alcuno dei diritti da essa concessi (per legge o con altro mezzo) senza il previo consenso scritto di SMART, che può negarlo senza ragionevole motivo. Ai fini della presente sezione, la cessione o il trasferimento include qualsiasi cambiamento della maggioranza nella proprietà o nel controllo dell'Utente finale, inclusi fusione o trasferimento di altro genere dei diritti di voto. SMART ha la facoltà di cedere la presente Licenza senza il consenso scritto dell'Utente finale. In conformità con quanto precedentemente stabilito, la presente Licenza sarà vincolante e avrà effetto a vantaggio delle parti e dei rispettivi rappresentanti legali, successori e cessionari legittimi.
 - 13.4 **Modifica.** Nessuna modifica della presente Licenza sarà vincolante se non apportata in forma scritta e firmata da un rappresentante autorizzato della parte nei confronti della quale si chiede l'applicazione della modifica.
 - 13.5 **Lingua.** L'eventuale traduzione della presente Licenza viene svolta per le sole esigenze del Paese interessato e in caso di controversia tra la versione inglese e le traduzioni, farà fede la versione inglese della Licenza.
 - 13.6 **Legge applicabile.** Il presente Contratto di licenza è regolamentato dalle leggi della Provincia di Alberta, Canada. Nella misura consentita dalla legge applicabile, le parti riconoscono irrevocabilmente che

qualsiasi controversia inerente alla presente Licenza, al Software o a un Prodotto concesso in licenza sarà sottoposta alla giurisdizione dei tribunali provinciali della Provincia dell'Alberta o dei tribunali federali del Canada, a seconda dei casi. L'Utente finale accetta di astenersi dal far valere la propria indipendenza dalla giurisdizione di tali tribunali, l'inadeguatezza delle sedi giudiziarie o la scomodità del foro competente o da obiezioni, pretese o argomentazioni analoghe. La presente Licenza non sarà regolamentata dall'accordo delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di merci, la cui applicazione è espressamente esclusa.

- 13.7 **Intero accordo.** La presente Licenza costituisce l'intera intesa e contratto complessivo tra le parti e sostituisce qualsivoglia dichiarazione, negoziazione, documento di appalto, proposta, intesa o accordo precedenti o contemporanei tra le parti relativamente all'oggetto della Licenza. Qualora una disposizione della presente Licenza sia ritenuta non valida, le altre disposizioni rimarranno pienamente vincolanti ed efficaci.
- 13.8 **Rinuncia.** Il mancato esercizio da parte di uno dei contraenti di qualsivoglia diritto concesso in base alla presente Licenza non costituirà rinuncia all'esercizio di tale diritto o di altro diritto in futuro.
- 13.9 **Forza maggiore.** L'eventuale inadempienza da parte di uno dei contraenti delle obbligazioni assunte con la presente Licenza non sarà considerata violazione del contratto di licenza se questa è dovuta a incendio, sciopero, guerra, rivolta, atto terroristico, norma governativa, calamità naturale o altre cause che esulano dal ragionevole controllo della parte che si appella alla forza maggiore.
- 13.10 **Domande.** Per informazioni sulla presente Licenza o per contattare SMART per qualsiasi altro motivo, scrivere a:
- SMART Technologies ULC
3636 Research Road NW
CALGARY, AB CANADA T2L 1Y1
- 13.11 **Commenti.** Se l'Utente finale dovesse fornire a SMART suggerimenti, commenti o feedback (comprese modifiche o suggerimenti di modifiche ai componenti del Software, Prodotto concesso in licenza o altro prodotto SMART) in merito al Software, Prodotto concesso in licenza, o altro prodotto SMART, SMART tratterà tali informazioni come non riservate e sarà libera di usarle per qualsiasi scopo, senza obbligo di retribuzione, riconoscimento o dovere di alcun tipo nei confronti dell'Utente finale.
- 13.12 **Avvisi.** L'Utente finale può inviare a SMART avvisi relativi alla presente Licenza utilizzando l'indirizzo di cui sopra o altro indirizzo di cui sia stato informato da SMART più di recente, specificando la dicitura "Attention: Legal Department". Le notifiche all'Utente finale, compresi, a titolo esemplificativo, gli avvisi su upgrade o aggiornamenti del Software o della presente Licenza potranno essere forniti da SMART a) tramite invio all'indirizzo e-mail o commerciale registrato dell'Utente finale o all'indirizzo e-mail o commerciale indicato più di recente dall'Utente finale o b) tramite notifica sul programma SMART Product Update, accessibile attraverso la sezione di "Ricerca aggiornamenti" nella scheda del menu "?".
- 13.13 **Pubblicità.** In considerazione delle licenze concesse con il presente documento, SMART potrà inserire l'Organizzazione licenziataria in un elenco dei clienti SMART pubblicato in parte o per intero.
- 13.14 **Sopravvivenza.** Le disposizioni espone nelle sezioni 2.2(m), 2.3 (b), (d), (e), (f), (g), (i), (k), (l) e (n), 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13.1, 13.2, 13.6, 13.11, 13.12, 13.13 e nella presente sezione 13.14, nonché le limitazioni definite nella sezione 9, rimarranno valide anche dopo la risoluzione della presente Licenza per qualsiasi motivo.

SMART e i marchi correlati SMART sono marchi commerciali di SMART Technologies ULC o delle sue consociate e possono essere registrati negli Stati Uniti e in altre giurisdizioni. Altri marchi, logo e marche sono

marchi dei rispettivi proprietari. La tecnologia PDF in SMART Ink™ è fornita da PDFNet SDK, © PDFTron™ Systems Inc., 2001-2011 e distribuita da SMART Technologies ai sensi di una licenza.

© 2011-2013, SMART Technologies